

経費支弁書

Letter of guarantee to pay expenses

日本国法務大臣 殿 To Minister of Justice, Japan

【支弁者】Guarantor

経費支弁者 Name of the Guarantor _____

住所 Address _____

TEL _____ 生年月日 Date of Birth _____
Year Month Day

申請人との関係 Relationship with the applicant _____

【申請者】Applicant

申請者 Name of the applicant _____

生年月日 Date of Birth _____
Year Month Day

この度私 _____ (Guarantor)は、上記の者が日本国に入国する際の経費支弁者になりましたので、以下引受け経緯を説明すると共に、記載内容に偽りのないことを誓約致します。

I became a Guarantor to have responsible for the above-mentioned person's expenses when he/she is coming to Japan. I will explain the reason for being a Guarantor, and I hereby pledge the followings.

記

1. 経費支弁の引受け経緯 Reason for being a Guarantor to pay expenses

(申請者の経費支弁を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記入)

(Please write concretely the reason of becoming a guarantor and the relationship with the applicant.)

2. 経費支弁内容 Contents to pay expenses

私は、上記の者の日本国滞在に伴い、下記のとおり経費を支弁することを誓約します。また、上記の者が、在留期間更新許可申請を行う際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I hereby pledge that I will bear the following expenses of the person above-mentioned during the time stay in Japan. Moreover, when he/she needs to extend the VISA, I will submit the required documents to prove the ability to pay the living and other expenses thorough showing copy of the Certificate of Remittance or the Bankbook.

(1)学 費 Tuition 年間 730,000 円 per year

(2)生活費 Living expenses 月額 _____ 円 per month

(3)支弁方法 (送金・振込み等支弁方法を具体的に記入)

How to pay (Please write concretely how to pay, for instance remittance, transfer and so on.)

署名日 signed date _____
Year Month Day

署名 signature _____